



PROGRAMMA DEI CORSI
IN LINGUA ITALIANA

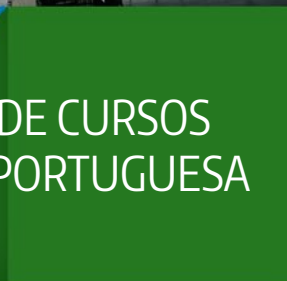


PROGRAMA DE CURSOS
EN LENGUA ESPAÑOLA



2016/17

PROGRAMA DE CURSOS
EM LÍNGUA PORTUGUESA



UNITRE - UNIVERSITAS

UNIVERSITÀ POPOLARE LINGUA ITALIANA
UNIVERSIDAD POPULAR LENGUA ESPAÑOLA
UNIVERSIDADE POPULAR LÍNGUA PORTUGUESA
SEDE DI LUCERNA



PROGRAMMA DEI CORSI LINGUA ITALIANA

CORSI A LUCERNA

■ Lunedì

1. Capire il tuo gatto & cane

Graziella Bracone (Biologa)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Lunedì ore 19.00-21.00

10 apr. / Sabato 6 mag.

Imparare a capire il tuo gatto e il tuo cane.
Uscita con i cani (Sabato 6 maggio, 09.00-12.00)

2. Corso per smartphone & tablet

Ferdinando Oricchio / Angelo Casciano

Centro Papa Giovanni (aula Pacem in Terris)

Lunedì ore 19.00-20.30

31 ott. / 14 nov. / 12 dic. / 16 gen.

Introduzione al mondo degli smartphone & tablet.
Come utilizzare il dispositivo e le applicazioni
come internet, e-mail, foto, social media ecc.
Durante il corso è consentito utilizzare il proprio
smartphone o tablet.

3. Racconti e storie della mia vita

Dr. Walter Steffen (Storico)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Lunedì ore 19.30-21.00

28 nov. / 9 gen. / 6 feb.

Questo corso è piuttosto un incontro nello stile
dell' „Erzählkaffee“, dove i partecipanti raccon-
tano le loro esperienze e storie della propria
emigrazione.

Gli incontri iniziano con una breve informazione
del docente sulla tematica:

- Gioventù ed educazione - la vita di una volta.
- Emigrazione: fattori e spunti - esperienze,
problemi.
- Integrazione o no? Situazione nella Svizzera (e
in Italia) di oggi.

4. Lingua Francese (principianti)

Ruth Koch-Lerf (Interprete e Insegnante)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Lunedì ore 19.00-21.00

**24 ott. / 7, 21 nov. / 5, 19 dic. / 9, 23 gen. / 13 feb.
6, 20 mar. / 3 apr. / 1 mag.**

Imparare o rinfrescare la lingua francese in modo
divertente. Obiettivi: conversazione, lingua parla-
ta attuale e grammatica di base.

5. Criobiologia: È possibile congelare un organismo intero?

Graziella Bracone (Biologa)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Lunedì, ore 19.00-21.00

13, 27 mar.

Dal letargo all'ibernazione attraverso la criobiologia: è possibile congelare un organismo intero? Dal letargo all'ibernazione nelle specie animali. Verranno spiegate le basi della criopreservazione di cellule e tessuti fino alla considerazione di criopreservare l'organismo intero: è solo fantascienza?

■ Martedì

6. Balli popolari del mondo per tutte le età

Miklos Vertesy (Insegnante di ballo, Ingegnere)

Centro Papa Giovanni (salone)

Martedì ore 19.30-21.00

**18, 25 ott. / 8, 15, 22, 29 nov. / 6, 13, 20 dic. / 10,
17, 24, 31 gen. / 7, 14 feb. / 7, 14, 21, 28 mar. / 4, 11
apr. / 2, 9 mag.**

Balli tradizionali italiani, greci, irlandesi, svizzeri,
ungheresi e da tutto il mondo.

■ Mercoledì

7. Training Autogeno (II)

Silvana Carraro (Terapeuta Shiatsu)

Centro Papa Giovanni (aula Pacem in Terris)

Mercoledì ore 19.00-20.30

8, 15, 22, 29 mar. / 5, 12 apr.

Ritrovare la via della distensione, acuire la con-
centrazione, sviluppare visualizzazione e l'imma-
ginazione. (Soltanto per studenti che hanno fre-
quentato il corso base.)

8. Mental Training

Angelo Casciano (Mental Coach & Trainer)

Centro Papa Giovanni (aula Pacem in Terris)

Mercoledì ore 19.00-20.30

11, 25 gen. / 8, 22 feb.

Con l'aiuto della meditazione farai un percorso alla scoperta delle tue risorse interiori. Con semplici esercizi impari a rilassarti dallo stress quotidiano e aumentare la tua concentrazione.

(Adatto anche per studenti che hanno frequentato il corso l'anno scorso.)

9. Impariamo il Patchwork

Claudine Santoleri (Sarta)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Mercoledì ore 14.00-17.00

19 ott. / 2, 16, 30 nov. / 4, 18 gen. / 1, 15 feb. / 8, 22 mar. / 5, 26 apr. / 10 mag.

Da scampoli di stoffa o vestiti non più usati con un pò di fantasia possono nascere tante cose simpatiche (tovaglie, borse, sottovasi ecc.).

10. Lingua Italiana: Conversazione tematica

Ferdinando Oricchio

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Mercoledì ore 19.00-20.30

9 nov. / 15 feb. / 12 apr. / 3 mag.

Corso con quattro serate di conversazioni tematiche in lingua italiana.

11. Invidia e gelosia: L'altro volto dell'amore

Lucio Carraro (Psicologo e Psicoterapeuta)

Centro Papa Giovanni (aula Pacem in Terris)

Mercoledì ore 19.30-21.30

2, 16, 30 nov. / 18 gen. / 1 feb. / 1 mar.

Ogni cosa ha la sua ombra. Così anche nell'amore. Dove c'è amore ci sono immancabilmente gelosia e invidia. E anche odio. Perché? Cosa sono e come spiegare questi fenomeni?

Nota: Premesso che si abbia un'installazione adeguata, il corso può anche essere seguito via STRE-AMING anche dal proprio computer di casa. Richiedere in segreteria i dovuti accorgimenti tecnici.

12. Gabriele D'Annunzio

Rita Cappellucci (Scrittrice)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Mercoledì ore 19.00-21.00

23 nov. / 7 dic.

Gabriele D'Annunzio - scrittore, poeta, drammaturgo, militare, politico e giornalista italiano. Il Vate, o Principe di Montenevoso, o come lui ama-

va definirsi: „l'Inimitabile“. Un grande personaggio che ha lasciato tracce profonde nella storia e nella letteratura italiana. Spirito patriottico e grande amatore. Perennemente legato alle sue radici.

■ Giovedì

13. Le prestazioni delle assicurazioni

Ippazio Calabrese (Consulente assicurativo)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Giovedì ore 19.30-21.30

12, 19, 26 gen.

Le prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (assicurazione di base). Le prestazioni delle assicurazioni complementari: medicina alternativa, perdita di guadagno, ospedalizzazione (camera comune, semiprivata, privata), cura e assistenza, economia domestica, decesso o invalidità a causa d'infortunio o di malattia.

14. Dolce & Salato

Rino Longhitano / Adriana Esposito (Esperti)

Centro Papa Giovanni (ristorante)

Giovedì ore 18.30-20.30

3, 17 nov. / 1, 15 dic. / 16 feb. / 9, 23 mar. / 6 apr.

In questo corso si apprenderanno modi veloci per preparare dolci di vario tipo e alcuni modi per preparare stuzzichini per aperitivi sfiziosi.

15. Camminare insieme attraverso storia e natura

Coordinatrice: Carmela Sbaraglia

Ciclo di brevi visite.

Giovedì ore 14.00-16.00

- **3 nov.** | Guida al palazzo-museo Rosengart Lucerna. *Architetto Ursus Bächli*
- **17 nov.** | (dalle ore 15.00) Visita guidata al Museo dei Trasporti: gli aerei. *Prof. Leonardo Manfredi*
- **1 dic.** | Concerto organistico di Natale. *Marco Brandazza (Musicista)*
- **12 gen.** | Puppenmuseum: Visita al museo delle bambole a Lucerna
- **9 feb.** | Visita alla dolciumeria "Hug" a Willisau
- **23 mar.** | Visita al Meggenhorn Museum
- **6 apr.** | Sulle orme di Wilhelm Tell: La Hohle Gasse. *Dr. Walter Steffen (Storico)*
- **4 mag.** | Visita al vigneto e cantine di Weinbau Ottiger, con degustazione.

Il programma dettagliato è disponibile su richiesta in segreteria e viene comunque consegnato agli iscritti.

16. Microsoft Excel 2010 (principianti)

Roberto Davanzo (Informatico, Programmatore)
Casa d'Italia (aula UNITRE)

Giovedì ore 19.00-21.00

20, 27 ott. / 3, 10, 17, 24 nov. / 1, 8 dic. / 2, 9 feb.

Introduzione all'Excel 2010. Formattamenti, formule, funzioni, diagrammi, tabelle pivot, etichette.
Corso con supplemento di 110 Fr.

■ Venerdì

17. Prevenzione per restare sani

Conferenze mediche con specialisti del settore.
Centro Papa Giovanni (aula Pacem in Terris)

Venerdì ore 19.30-21.30

- **4 nov.** | Vitalogia e biomeccanica. *Corrado Oberto (Vitalogista, Coach della salute)*
- **18 nov.** | Vitalogia e il sistema nervoso. *Corrado Oberto (Vitalogista, Coach della salute)*
- **2 dic.** | La prevenzione in pediatria. *Dott.ssa Sylvia Gschwend (Pediatria)*
- **13 gen.** | Ipertensione arteriosa. *Mary Beck-Svalduz (Infermiera)* / (aula Mater et Magistra)
- **27 gen.** | Shiatsu: Antica arte della salute. *Silvana Carraro (Terapeuta Shiatsu)* / (aula Mater et Magistra)
- **10 feb.** | La Kinesioterapia applicata: Benefici sul corpo umano. *Vittorio Marinaro (Naturopata e Kinesiologo)*
- **10 mar.** | Prevenzione in campo dell'antiinfertunistica. *Marco Esposito (Esperto)*
- **24 mar.** | Degenerazione del sistema nervoso. *Dott.ssa. Anna Rüdeberg (Medico Pediatria)*

18. Nutrizione e tradizione: Il valore dei prodotti della tradizione fatti in casa

Maria Cristina Nencioni (Ricercatrice)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Venerdì ore 16.30-19.00

21 ott. / 18 nov. / 2 dic.

Scoprire e riscoprire il gusto di quello che mangiamo. Il valore nutritivo di quello che mangiamo e ancora la capacità di allenare il palato e il gusto. Tutto questo sarà oggetto di tre serate di approfondimento su pane, pasta e olio.

19. La Spiritualità nell'antichità e nella tarda antichità

Anna Maria Schneider-Di Meo (Psicologa)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Venerdì ore 19.00-21.00

3, 17 feb. / 3, 17, 31 mar. / 7, 28 apr. / 5 mag.

(=> 17 feb. e 31 mar.: Casa d'Italia, aula Dante)

Ambientato nell'antichità, il corso ci parlerà della spiritualità all'interno delle importanti filosofie e delle scuole misteriche di quei tempi e ne conosceremo le analogie e differenze con il Cristianesimo. Parleremo di Pitagorismo, Orfismo, Platonismo, Ermetismo, Mitraismo, Neoplatonismo e tanto altro.

■ Sabato

20. Diritto immobiliare

Anna Russo (Avvocato)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Sabato, ore 15.00-17.00

1 apr.

Questa conferenza si propone di fornire nozioni del diritto immobiliare. Cos'è importante sapere per l'acquisto, il mantenimento e la gestione di un immobile in Italia.

21. Microsoft Word (principianti)

Ferdinando Oricchio (Informatico)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Sabato ore 10.00-12.00

22, 29 ott. / 5, 12, 19, 26 nov. / 3, 10 dic.

Introduzione a Windows e Word. È richiesto un minimo di conoscenza dell'uso del computer. *Massimo 12 partecipanti.*

Corso con supplemento di 110 Fr.

22. Stampa in 3D

Salvatore Vassallo (Ing. Informatico)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Sabato ore 15.00-17.00

- Conferenza dimostrativa
- Corso pratico

Panoramica della stampa in 3D: Cosa sono le stampanti 3D, a cosa servono e come funzionano. *Le date per la conferenza dimostrativa e per il successivo corso pratico di 4 lezioni verranno comunicate dalla segreteria.*

23. Lingua Inglese III (elementare)

Cristina Burdak (Insegnante e Traduttrice)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Sabato ore 10.00-12.00

22 ott. / 5, 19 nov. / 3, 17 dic. / 7, 21 gen. / 4, 18 feb. / 4, 18 mar. / 1 apr.

Continuazione del corso NEXT A1. È richiesta una

conoscenza minima di base. La comunicazione orale ha la preminenza per imparare a dialogare nelle diverse situazioni della vita quotidiana: al ristorante, shopping, passatempi ecc. Diverse attività di ascolto, lettura, comprensione, canzoni e giochi.

24. Parliamo l'Italiano VI (livello medio)

Lucia Caccavo (Insegnante)

Casa d'Italia (aula UNITRE)

Sabato ore 10.00-12.00

14, 28 gen. / 11 feb. / 11, 25 mar. /

8, 29 apr. / 6 mag.

Continuazione del programma dell'anno scorso. Dialoghi, letture, verbi, gerundio, vari pronomi ed avverbi.

■ Domenica

25. Ballo latino (workshop)

Ivan Pérez Muñoz / Giuseppina Napolitano

(Insegnanti di ballo)

Mondo Magico (Rothenring 22, 6015 Luzern)

Domenica ore 16.30-18.00

Zumba, Kizomba, Merengue, Bachata, Salsa.

Zumba | **8 gen.**

Kizomba | **15 gen.**

Merengue | **22 gen.**

Bachata | **29 gen., 5 feb.**

Salsa | **12, 19 feb.**

Festa di Carnevale (in maschera, aperta a tutti), **26 feb.** dalle 16.30 al Perosa Club Littau.

CORSI A ZUGO

■ Lunedì

26. Microsoft Office: Word & Excel

Enrico Dell'Angelo (Project Manager)

Kantonsschule Zug (Zimmer 11)

Lunedì ore 19.00-21.00

31 ott. / 14 nov. / 16 gen. / 27 feb. / 20 mar.

Introduzione a Word e Excel.

Saranno spiegati:

- i rispettivi campi d'impiego
- le funzioni salienti
- Esempi pratici: Scrivere una lettera, CV con Word. Preparare un tabella di calcolo in Excel.

27. Lingua Italiana: Poesia e poeti dell'inizio del '900

Juliana Eichenberger (Professoressa d'italiano)

Kantonsschule Zug (Trakt 5, Zimmer 504)

Lunedì ore 19.00-21.00

24 ott. / 7, 21 nov. / 5, 19 dic. / 9, 23 gen. / 27 feb. 2, 16 mar. / 13 apr. / 11 mag.

Da Gabriele d'Annunzio a Eugenio Montale.

■ Martedì

28. La trasformazione culturale e psicologica nell'emigrazione

Fiammetta Acernese (Psicologa e Psicoterapeuta)

Kantonsschule Zug (Trakt 5, Zimmer 504)

Martedì ore 19.00-21.00

25 ott. / 8, 15, 29 nov. / 6 dic.

Ernesto De Martino, tra i più importanti studiosi italiani, affrontò il tema antropologico dell'emigrazione. Il vasto progetto culturale del suo pensiero ci permette di affrontare il tema dell'emigrazione con un più ampio respiro psicologico. E per dirla con le parole di Michele Riso trovarci "a mezza parete" come nel più critico momento della scalata in montagna, dove sembra impossibile sia l'ascesa che la discesa, ma con la possibile riflessione del superamento e della reintegrazione. Vedremo come.

29. Lingua Italiana: Italiano per falsi principianti

Juliana Eichenberger (Professoressa d'italiano)

Kantonsschule Zug (Trakt 5, Zimmer 504)

Martedì ore 19.00-21.00

10, 24 gen. / 21 feb. / 7, 21 mar. / 4 apr. / 2, 16 mag.

Il corso è rivolto a chi l'italiano l'ha imparato con amici, famigliari o anni fa a scuola e desidera rinfrescare le proprie conoscenze della lingua italiana.

■ Mercoledì

30. Taglio e cucito

Suor Cecilia Fregoni

Pfarrei St. Michael, Kirchenstrasse 17, Zug

Mercoledì ore 19.00-21.00

26 ott. / 9, 23 nov. / 7 dic. / 11, 25 gen. / 22 feb. / 8, 22 mar. / 5 apr. / 10 mag.

Conoscenza dei tessuti. Scelta di modelli da pre-

parare su carta e da riportare sulla stoffa. Taglio, imbastitura, prove e cucitura definitiva. Ogni studente sceglierà il capo che vuol cucire per sé.

31. Invidia e gelosia: L'altro volto dell'amore

Lucio Carraro (Psicologo e Psicoterapeuta)

Via streaming dal Centro Papa Giovanni

Mercoledì ore 19.30-21.30

2, 16, 30 nov. / 18 gen. / 1 feb. / 1 mar.

Ogni cosa ha la sua ombra. Così anche nell'amore. Dove c'è amore ci sono immancabilmente gelosia e invidia. E anche odio. Perché? Cosa sono e come spiegare questi fenomeni?

Nota: Premesso che si abbia un'installazione adeguata, il corso può anche essere seguito via STREAMING anche dal proprio computer di casa. Richiedere in segreteria i dovuti accorgimenti tecnici.

■ Giovedì

32. Cina di oggi

Zhuo Zheng (Avvocato)

Kantonsschule Zug (Trakt 5, Zimmer 504)

Giovedì ore 19.00-21.00

27 ott.

L'evoluzione della Cina dall'era Imperiale alla Cina contemporanea.

La lezione si terrà in lingua inglese con traduzione simultanea in lingua italiana.

33. Lingua Inglese I (principianti starters)

Enrico Dell'Angelo (Project Manager)

Kantonsschule Zug (Trakt 5, Zimmer 504)

Giovedì ore 19.00-21.00

10, 24 nov. / 5, 19 gen. / 2 feb.

Le prime basi della lingua inglese. Le espressioni quotidiane semplici con grande attenzione alla pronuncia. *Il corso è rivolto ai principianti.*

34. Lingua Inglese IV (principianti avanzati)

Enrico Dell'Angelo (Project Manager)

Kantonsschule Zug (Trakt 5, Zimmer 504)

Giovedì ore 19.00-21.00

20 ott. / 3, 17 nov. / 1, 15 dic. / 12, 26 gen. / 23 feb. / 9, 23 mar. / 6 apr. / 4 mag.

Le basi della lingua inglese. Le espressioni quotidiane. Le espressioni quotidiane semplici con grande attenzione alla pronuncia.

Il corso è rivolto agli studenti che hanno già frequentato il corso per principianti (I).

■ Venerdì

35. Lettura della musica: Cantar leggendo

Paolo Jacomella (Insegnante di chitarra)

Kantonsschule Zug (Trakt 5, Zimmer 504)

Venerdì ore 18.00-19.00

21, 28 ott. / 4, 11 nov.

Quattro lezioni introduttive per imparare a leggere in modo interattivo facili melodie.

36. Storia di Zugo: Due visite guidate

Markus Hürlimann (Professore)

Città di Zugo

Venerdì ore 14.30-17.00

21 ott. / 11 nov.

- Visita guidata delle Höllgrotten a Baar. Biglietto d'entrata a carico dei partecipanti.
- Visita guidata: dal nucleo storico al centro d'affari internazionali

37. Afrika Museum: Due visite guidate

Suor Elisabetta Burdak

St. Petrus Claver, St. Oswalds-Gasse 17, Zug

Venerdì ore 15.00-16.00

18 nov. / 17 mar.

Visita guidata del museo costruito dalle suore di San Pietro Claver missionarie in Afrika. Alla fine della visita sarà fatta una colletta.

38. Storia dell'arte: Il Dadaismo

Patricia Jacomella (Artista visiva)

Kantonsschule Zug (Trakt 5, Zimmer 504)

Venerdì ore 19.00-21.00

25 nov. / 2 dic. / 13, 27 gen.

Un secolo fa nasceva a Zurigo il Dadaismo. Il movimento artistico più irriverente ma più influente delle avanguardie storiche con le sue innovazioni tecniche ed espressive.

Nota importante:

Iscrivendoti puoi scegliere anche tra i corsi offerti in lingua spagnola e portoghese!

Eventi istituzionali

Sede *UNITRE Lucerna*

Festa di apertura dell'Anno Accademico

Domenica 25 settembre 2016 ore 16.00 • Centro Papa Giovanni, Emmenbrücke

Festa di Natale

Domenica 18 dicembre 2016 ore 16.00 • Centro Papa Giovanni, Emmenbrücke

Festa di chiusura dell'Anno Accademico

Domenica 30 aprile 2017 ore 15.00 • Centro Papa Giovanni, Emmenbrücke

Sezione *UNITRE Zugo*

Festa di apertura dell'Anno Accademico

Domenica 18 settembre 2016 ore 15.00 • Pfarreisaal, Kirchbühl 10, 6330 Cham

Capita a tutti di non avere l'idea per un regalo. L'UNITRE di Lucerna aiuta anche in questo!

REGALA UN'ISCRIZIONE ALL'UNITRE • UNIVERSITAS!

Iscrizione a cinque corsi: 120 Fr. Consulta la guida e regalali!

www.unitre.ch • www.unitre-universitas.ch • www.facebook.com/unitre.ch

Istituzione

L'UNITRE di Lucerna è un'università popolare in lingua italiana, spagnola e portoghese. Essa rappresenta la risposta al bisogno di formazione culturale, di socializzazione e d'integrazione della popolazione emigrata che per motivi linguistici, familiari, professionali ed economici non ha potuto studiare o che semplicemente ha il desiderio di allargare il proprio orizzonte culturale. L'UNITRE è un'università popolare dove si può imparare durante tutto l'arco della vita, per questo si rivolge a persone di ogni età, anche senza titolo di studio. Fondata il 19 marzo 2005, l'UNITRE di Lucerna è la prima università popolare in lingua italiana al mondo al di fuori dell'Italia. Ha ottenuto diversi riconoscimenti, tra cui il premio nazionale svizzero per la formazione continua (un concorso patrocinato dall'UNESCO) per il suo carattere innovativo e per il suo alto valore umano e culturale a favore della società. L'UNITRE è presente in Svizzera in 10 città, con 1000 iscritti e 160 corsi annuali. È un'organizzazione di volontariato indipendente che opera senza scopi di lucro secondo l'art. 60 del codice civile svizzero.

Missione

La nostra missione si concentra sullo sviluppo e sulla messa in opera di una vasta gamma di offerte culturali che provengono da diversi ambiti del sapere (l'Accademia della Cultura). Inoltre, ci impegniamo a realizzare progetti di natura sociale capaci di sviluppare contatti interpersonali e di stimolare il dialogo tra generazioni e culture diverse (l'Accademia d'Umanità). Doniamo il nostro sapere e le nostre competenze gratuitamente, perché riteniamo la formazione e la cultura un patrimonio dell'umanità e accessibili a chiunque. I valori ai quali ci ispiriamo sono universali e pongono la persona sempre al centro dell'attenzione.

Multilinguistica & Multiculturale Il progetto Universitas

A partire dell'anno accademico 2014/2015, l'UNITRE di Lucerna offre per la prima volta nella storia della formazione in Svizzera anche corsi in lingua spagnola e portoghese. Un'iniziativa sorta dalla collaborazione dei rappresentanti delle due comunità, della Direzione sociale e della Commissione per l'integrazione del comune di Lucerna e della FABIA (l'ufficio per la consulenza e l'inte-

grazione degli stranieri). Un progetto battezzato "UNIVERSITAS" che mira a divulgare la cultura in diverse lingue.

Quota d'iscrizione ai corsi

La quota d'iscrizione di 120 Fr. consente di frequentare fino a cinque corsi in un anno accademico tra quelli offerti in lingua italiana, spagnola e portoghese.

Per ogni ulteriore corso sono richiesti 10 Fr.

Alcuni corsi sono soggetti a un costo supplementare. I costi per gite, escursioni e biglietti di entrata in musei non sono inclusi nella quota d'iscrizione.

Il termine d'iscrizione è il 7 ottobre 2016!

Organizzazione

Michelangelo Penticorbo, Lucio Carraro, Luigina Montini, Angelo Casciano, Marco Esposito, Cristina Burdak, Paolo Viteritti, Adriana Esposito, Rita Frei, Ferdinando Oricchio, Leonardo Marrongelli, Luis Rogado, Jorge Esteves, Enrico Dell'Angelo, Caterina Bernich, Juliana Eichenberger, Suor Cecilia Fregoni, Patricia Jacomella, Panajota Piccinin, Gabriella Romano.

Docenti & Relatori

Fiammetta Acernese, Maria Teresa Beck-Svalduz, Graziella Bracone, Marco Brandazza, Cristina Burdak, Suor Elisabetta Burdak, Lucia Caccavo, Ippazio Calabrese, Don Carlo Canton, Rita Cappellucci,

Lucio Carraro, Silvana Carraro, Angelo Casciano, Roberto Davanzo, Enrico Dell'Angelo, Juliana Eichenberger, Adriana Esposito, Marco Esposito, Suor Cecilia Fregoni, Sylvia Gschwend, Markus Hürlimann, Patricia Jacomella, Paolo Jacomella, Ruth Koch-Lerf, Rino Longhitano, Vittorio Marinaro, Giuseppina Napolitano, Maria Cristina Nencioni, Corrado Oberto, Ferdinando Oricchio, Ivan Pérez Muñoz, Anna Rudeberg, Anna Russo, Claudine Santoleri, Carmela Sbaraglia, Anna Maria Schneider-DiMeo, Walter Steffen, Salvatore Vassallo, Miklos Vertesy, Zhuo Zheng.

Collaborazione

Associazione Università Popolari di Lucerna. Dipartimenti della formazione e cultura del cantone di Lucerna. Direzione sociale e Commissione per l'integrazione del comune di Lucerna. FABIA. Kantonsschule Zugo. Centro Italiano Zugo. Fondazione Casa d'Italia Lucerna. Società Dante Alighieri Lucerna. Centro Papa Giovanni Emmenbrücke. Missione Cattolica Spagnola e Portoghese di Lucerna. Mondo Magico Lucerna. Consolato Generale d'Italia in Zurigo.

Soci fondatori

Marco Brandazza, Rosario Candela, Lucio Carraro, Olivo Colomberotto, Antonio De Angelis, Molinari Galdino, Alberto Grilli, Domenico Madonna, Luigina Montini, Maria Angela e Michelangelo Penticorbo, Maria Peretti, Marino Svalduz.

Segreteria sede di Lucerna

Orario d'apertura: Martedì ore 16.00-18.00, Giovedì ore 09.30-11.30

Tel. 041 310 81 40 - E-Mail: lucerna@unitre.ch

UNITRE Lucerna - Obergrundstrasse 92 - 6005 Lucerna

Segreteria sede di Zugo

Orario d'apertura sportello telefonico: Martedì ore 16.00-18.00, Giovedì ore 09.30-11.30

Tel. 079 311 78 08 - E-Mail: zugo@unitre.ch

UNITRE Zugo - c/o UNITRE di Lucerna - Obergrundstrasse 92 - 6005 Lucerna

PROGRAMA DE CURSOS

LENGUA ESPAÑOLA

■ LENGUAS Y LITERATURA

39. Inglés – Grado 1 (principiantes)

Cristina Burdak (profesora)

Sábado de 10.00 a 12.00

22 Oct. / 5, 19 Nov. / 3, 17 Dic. / 7, 21 Ene. / 4, 18 Feb. / 4, 18 Mar. / 1 Abr.

(ver programa en Italiano)

40. Inglés – Grado 2 (con conocimientos de primer nivel)

Lisset Mota (profesora)

Casa d'Italia, Obergrundstrasse 92, Lucerna
(aula Dante)

Jueves de 19.30 a 21.30 horas.

13, 27 Oct. / 10, 24 Nov. / 15 Dic. / 2, 16 Feb. / 9, 23 Mar. / 6 Abr. (10 clases)

El primer día del curso (13 de Octubre) se realizará un test de nivel de conocimientos.

41. Español – A través de la música

Ivan Pérez Muñoz (maestro)

Casa d'Italia, Obergrundstrasse 92, Lucerna
(aula Dante)

Lunes de 19.00 a 21.00 horas.

17, 31 Oct. / 14 Nov. / 5 Dic. / 23 Ene. / 6 Feb. / 13, 27 Mar. (8 clases)

Aprender español y su infinito universo musical. Curso dirigido mayormente a extranjeros que deseen acercarse al Español de una forma amena y distinta.

42. Literatura

Pasión por conocer a varios de los autores que más han influenciado nuestra cultura.

Luisa Garrido / Ivan Pérez Muñoz

Casa d'Italia, Obergrundstrasse 92, Lucerna
(aula Dante)

Viernes de 19.30 a 21.30 horas.

21 de Oct. / 18 Nov. / 20 Ene. / 10 Feb. / 24 Mar. /

5 May. (6 clases)

Conferencias literarias mensuales con dos docentes apasionados de literatura.

■ INFORMATICA Y TECNICA

43. Tecnologías de la Comunicación

Leiba Cantera (informático)

Casa d'Italia, Obergrundstrasse 92, Lucerna
(aula UNITRE)

Miércoles de 19.00 a 21.00 horas.

19 Oct. / 2, 16, 30 Nov. / 14 Dic. (5 clases)

Nociones generales sobre los medios de comunicación actuales. Móviles, Tablet, etc.. Posibilidad de mejorar o poner al día la configuración del propio móvil. Se cuenta con los ordenadores del aula.

Suplemento de 110 Fr.

44. Ordenadores y sus aplicaciones

Leiba Cantera (informático)

Casa d'Italia, Obergrundstrasse 92, Lucerna
(aula UNITRE)

Miércoles de 19.00 a 21.00 horas.

18, 25 de Ene. / 8, 15 Feb. / 8, 22 Mar. / 5 Abr. (7 clases)

Manejo y navegación en Skype e Internet. Uso de programas profesionales.

Suplemento de 110 Fr.

45. Fotografía – Restauración digital

Blanca Fernández (arquitecta)

Casa d'Italia, Obergrundstrasse 92, Lucerna
(aula UNTRE)

Viernes de 19.00 a 21.00 horas.

28 Oct. / 11, 25 Nov. / 13 Ene. / 17 Feb. / 31 Mar. / 14 Abr. (7 clases)

Aprender, con una experta, a recuperar viejas fotos y darles una nueva vida. Según el material didáctico que se requiera puede exigirse un suplemento a abonar. Información en secretaría.

■ MANAGEMENT

46. Coaching

Ayudarse a ayudar. El arte de ayudar.

María Fernanda Salvador (Coach)

Bellerivestrasse 5, Luzern
(despacho de la docente)

Lunes de 16.30 a 18.00 horas.

24 Oct. / 7, 21 Nov. / 5 Dic. / 16, 30 Ene. / 13 Feb. / 6, 20 Mar. / 10 Abr. (10 clases)

Temas de total actualidad como: alcanzar las propias metas, nutrirse bien, encontrar el propio estilo, comprar sabiamente o enriquecer la propia vida son profesionalmente tratados.

■ CONFERENCIAS

47. Conferencias

47.1 Química aplicada

Angeles Saavevedra (Química)

Misión Católica de Lengua Española,
Weystrasse 8, Lucerna.

Sábados 19 de Noviembre y 11 de Febrero.

De 14.30 a 16.30 horas.

Todas las influencias y utilidad de la química en nuestra vida cotidiana.

47.2 Alimentación

Reginal Goy (Ing. mecánico ETHL)

Clara Goy (Ing. de Alimentos)

Misión Católica de Lengua Española,
Weystrasse 8, Lucerna.

Viernes 10 de Marzo.

De 19.30 a 21.30 horas.

Procesamientos de los cereales y del café
Controles de calidad de la materia prima y de los productos terminados, elaboración y conservación de productos de panadería.

47.3 Odontología

Daniel Dutka (Doctor Dentista)

Misión Católica de Lengua Española,
Weystrasse 8, Lucerna.

Viernes 7 de Abril.

De 19.30 a 21.30 horas.

Nuestros dientes como tesoro a proteger.
La actualidad de la Odontología. Técnicas y tratamientos. Respuesta a las preguntas del alumnado.

47.4 Ética y Medicina

Aurelio Tobón (Dr. Neurólogo)

Misión Católica de Lengua Española,
Weystrasse 8, Lucerna.

Viernes de 19.30 a 21.30 horas.

4 de Noviembre | Introducción a la ética médica.

17 de Marzo | Temas de ética médica (3) escogidos por los participantes.

El mundo de la sanidad en Suiza.

47.5 Oftalmología

Viviane Weber-Varsegi (Dra. Oftalmóloga)

Misión Católica de Lengua Española,
Weystrasse 8, Lucerna.

Miércoles 8 de Marzo 2017.

De 19.30 a 20.30 horas.

Papeles del óptico y del oftalmólogo.
Como cuidar mejor nuestra vista.

47.6 Historia Del Arte

Mónica Aguado (Lcda. Geografía e Historia)

Misión Católica de Lengua Española,
Weystrasse 8, Lucerna.

Viernes 27 de Enero 2017.

De 14.30 a 15.30 horas.

Recorrido por el Arte de Occidente. Interpretar las creaciones artísticas a partir de la edad media.

47.7 Botánica

Claudio Omlín (Biólogo)

Excursión al Jardín Tropical de Wolhusen.

Sábado 10 de Diciembre 2016.

De 9.00 a 11-30 horas.

Un apasionado de la botánica nos ayuda a conocer el mundo de las plantas.

Se comunicará en noviembre, por separado, para las inscripciones definitivas. El precio de la entrada será abonado por los participantes.

Nota importante:

La inscripción permite de elegir también entre los cursos ofrecidos en lengua italiana y portuguesa!

Eventos institucionales

Fiesta de Apertura del año académico

25 de Septiembre 2016 a las 16.00 h • Centro Papa Giovanni, Emmenbrücke

Fiesta de Navidad UNITRE

11 de Diciembre 2016 a las 16.00 h • Centro Papa Giovanni, Emmenbrücke

Fiesta de Clausura del año académico

30 de Abril 2017 a las 15.00 h • Centro Papa Giovanni, Emmenbrücke

**A veces no encontramos la idea para hacer un regalo,
la UNITRE de Lucerna nos ayuda.**

¡REGALA UNA INSCRIPCIÓN A UNITRE • UNIVERSITAS!

Inscripción a cinco cursos: 120 Fr. ¡Consulta la guía y regalalo!

www.unitre.ch • www.unitre-universitas.ch • www.facebook.com/unitre.ch

Institución

La UNITRE di Lucerna es una universidad popular en Lengua Italiana, Española y Portuguesa. Representa la respuesta a la necesidad de formación cultural, de socialización e integración de la población emigrada que por motivos lingüísticos, familiares, profesionales o económicos no ha podido estudiar o que simplemente tiene el deseo de ampliar su propio horizonte cultural. La UNITRE es una universidad popular donde se puede aprender durante todo el arco de la vida, por esto se dirige a personas de todas las edades, también son título de estudio. Fundada el 19 de marzo 2005, la UNITRE de Lucerna es la primera Universidad Popular en Lengua Italiana en el mundo, fuera de Italia. Una Institución libre y autónoma que ha obtenido diversos reconocimientos, entre otros el premio nacional suizo para la formación continua (un concurso que a nivel internacional goza del patronato de la UNESCO) por su carácter innovativo y por su alto valor humano y cultural a favor de la sociedad. La UNITRE está presente en Suiza en 10 ciudades, con 1000 inscritos y 160 cursos anuales. Una organización altruista que opera sin ánimo de lucro según el Art. 60 del Código Civil Suizo.

Misión

Nuestra misión se concentra en el desarrollo y la puesta a punto de una vasta gama de ofertas culturales que provienen de diversos ramos del saber (Academia de Cultura). Además ponemos nuestro empeño para realizar proyectos sociales capaces de impulsar contactos interpersonales y estimular el diálogo entre generaciones de diversas culturas (Academia de Humanidad). Los valores en los que nos inspiramos son universales y ponen a la persona en el centro de la atención. Los docentes y directivos son de varias nacionalidades y provienen de los más diversos sectores profesionales. Todos donan su saber y competencias, conscientes de que la formación y la cultura son patrimonio de la humanidad y deben de ser accesibles a todas las personas.

Multilingüística & Multicultural

El proyecto UNIVERSITAS

En el año académico 2014/2015 la UNITRE de Lucerna ofrece, por primera vez, cursos en Lengua Española y Portuguesa, gracias a la valiosa colaboración de representantes de ambas comunidades, de la Dirección Social y Comisión para la Inte-

gración del Municipio de Lucerna y de FABIA – Oficina para consulta e integración de extranjeros. El proyecto bautizado “UNIVERSITAS”, único en Suiza mira a divulgar la cultura en diversas lenguas.

Cuota de inscripción a los cursos

La cuota de inscripción de Fr. 120.– posibilita la asistencia, durante el año académico entero hasta a cinco cursos. Es posible elegir también entre los cursos ofrecidos en lengua Italiana y Portuguesa; para cada ulterior curso se requieren Fr. 10.–. Todos los cursos están numerados para su correcta identificación. Aparte, allí donde está previsto es necesario pagar un suplemento. Los costes para visitas, excursiones y billetes de entrada a museos no están incluidos en la cuota de inscripción. Ulteriores informaciones se pueden obtener en secretaría.

El término de inscripción es el 7 Octubre 2016!

Comisión Lengua Española

Luis M. Rogado, Virtudes Fernández, Aura Martín, Isabel González, Katty Abarca.

Docentes & Relatores

Luisa Garrido, María Fernanda Salvador, Lisset Mota, Leiba Cantera, Blanca Fernández, Ivan Pérez, Blanca Fernández, Daniel Dutka, Ángeles Saavedra, Reginald y Clara Goy, Aurelio Tobón, Claudio Omlín, Viviane Weber-Versegi, Mónica Aguado.

Colaboraciones

La UNITRE de Lucerna es miembro de la Asociación Universidades Populares del cantón de Lucerna y de la Nacional Suiza. Organiza actividades culturales con: Departamentos de formación e de cultura del cantón de Lucerna, Dirección Social y Comisión para la Integración del Municipio de Lucerna y de FABIA (Oficina para consulta e integración de extranjeros). Consulado General de España en Zürich, Fundación Casa d'Italia de Lucerna, Centro Papa Giovanni Emmenbrücke, Misiones Católicas de Lengua Española y Portuguesa de Lucerna, Agrupación Extremeña, Centro de Inválidos y Pensionistas de Lucerna, Centro Gallego de Lucerna, Librería Ibercultura.

Secretaría

Horario de asistencia:

Martes de 09.30 a 11.30 horas, Jueves de 15.00 a 17.00 horas

Tel. 079 908 20 88 - E-Mail: luis.rogado@unitre-universitas.ch

UNITRE di Lucerna - Obergrundstrasse 92 - 6005 Lucerna

PROGRAMA DE CURSOS LÍNGUA PORTUGUESA

■ BEM-ESTAR E SAÚDE

O treino físico é nos dias de hoje imprescindível para combater o stress, aliviar tensões e prevenir inúmeras doenças, proporcionando o bom funcionamento de todos os órgãos do corpo humano. Além disso, o desporto promove o convívio e as “saídas de casa”.

48. Ginástica preventiva & Pilates (Outono / Inverno)

Dipl. Mass. Silva Serafim & Mara Ferreira
De Outubro a Março, todas as Terças das 19.00 às 20.00 na sala polivalente da Missão Católica Portuguesa.

49. Nordic Walking (Primavera / Verão)

Alda Esteves & Mara Ferreira
De Março a Junho, todas as Terças-feiras das 19.30 às 20.30.

■ MÚSICA E MOVIMENTO

50. Guitarra clássica

Eduardo Massano
Quintas das 19.00 às 21.00 na sala polivalente da Missão Católica Portuguesa.

51. Baile popular – Folclore

José Carvalheira
SCL Português - Reussbühl

■ CONFERÊNCIAS

52. Conferências de interesse general

Aas datas das conferências serão publicadas com antecedência na secretaria, internet e facebook da Unitre.

52.1 História e Literatura

Paula Rodrigues

52.2 Empreendedorismo

Célia Rodrigues

52.3 Depressão & Burnout

Verein Equilibrium Zug

52.4 Auto Defesa

Márcio Fernandes

52.5 Reformas e IV

Adelino Sá

52.6 Teologia da Ternura

Marcelo Rebelo

52.7 História da Música Sacra

Marcelo Rebelo

O programa detalhado e atualizado é facultado aos estudantes inscritos e pode ser pedido na secretaria a qualquer momento! Apenas elaborado, será comunicado aos estudantes através das redes disponíveis (secretaria, internet e facebook).

Nota importante:

A inscrição também permite eleger os cursos oferecidos em língua italiana e espanhola.

Eventos institucionais

Festa de Abertura do ano académico

25 de Setembro 2016 às 16.00 h. • Centro Papa Giovanni, Emmenbrücke

Festa de Natal UNITRE

11 de Dezembro 2016 às 16.00 h. • Centro Papa Giovanni, Emmenbrücke

Festa de “Finalistas” do ano académico

30 de Abril 2017 às 15.00 h. • Centro Papa Giovanni Emmenbrücke

Acontece a todos, não termos ideias para presentear alguém.

A Unitre-Universitas de Lucerna pode ajudar-vos!

Oferece uma Inscrição na UNITRE • UNIVERSITAS!

Inscrição para cinco cursos: 120 Fr. Consulta o guia escolher os cursos!

www.unitre.ch • www.unitre-universitas.ch • www.facebook.com/unitre.ch

Instituição

A UNITRE de Lucerna é uma universidade popular de língua italiana, espanhola e portuguesa criada com o intuito de dar resposta às necessidades de formação cultural, socialização e integração destas comunidades em todas as faixas etárias. Este conceito foi criado para emigrantes, que por motivos linguísticos, familiares, profissionais ou económicos não tiveram a oportunidade de estudar e também a todos os que pretendem alargar o próprio horizonte cultural. Fundada em Maio de 2014, a UNITRE-Universitas de língua Portuguesa de Lucerna segue as diretivas da primeira universidade popular de língua italiana no estrangeiro, criada a 19 de Março de 2005. Uma instituição livre e autónoma. Uma academia da humanidade com diversos reconhecimentos, entre os quais, o prémio nacional suíço para a formação contínua (concurso internacional reconhecido pela UNESCO) de carácter inovativo e pelo seu alto valor humano e cultural em prol da sociedade. A UNITRE de Luzerna faz parte da UNITRE-Suíça, presente em 10 cidades com mais de 1000 membros inscritos e 160 cursos anuais. Define-se como uma organização de voluntariado, sem objectivos lucrativos segundo o art. 60 do código civil suíço.

Missão

A nossa missão concentra-se sobretudo no desenvolvimento e realização de uma vasta gama de ofertas culturais provenientes das mais diversas áreas do saber (Uma Academia de Cultura). Empenhamo-nos também na realização de projetos sociais capazes de desenvolver contactos inter-pessoais e de estimular o diálogo entre gerações de culturas diversas (Uma Academia da Humanidade). Os valores nos quais se inspiram são universais e colocam o individuo no centro das atenções. O logotipo da UNITRE sintetiza esta filosofia: a letra U em evidência e à direita em baixo a letra E, sobreposta do número romano III que significa: Humanidade, Humildade e União das Três Idades. Os docentes e dirigentes provêm de diversas nacionalidades e de diversos sectores profissionais. Estes oferecem gratuitamente o seu saber e as suas competências, por considerarem a formação e a cultura um património da humanidade que deverá ser acessível a todos.

Multilinguística & Multicultural

O projeto Universitas

No ano académico 2016/17, a UNITRE de Lucerna oferece pela terceira vez cursos em língua portuguesa e espanhola, graças à preciosa colaboração dos representantes das duas comunidades, da Direção Social, da Comissão para a Integração da Comuna de Lucerna e FABIA - (departamento de consulta e integração dos estrangeiros). Um projeto piloto de nome "UNIVERSITAS", único na Suíça, que tem como objectivo a divulgação da cultura em diversas línguas.

Quota de inscrição para os cursos

Com uma quota anual de Fr. 120.-, os sócios poderão frequentar durante todo o ano académico cinco cursos regulares e participar em todas as cursos dos três ramos linguísticos da Unitre (Ital. Esp. Port.) Para cursos suplementares, acresce um suplemento de Fr. 10.- por curso. Para alguns cursos específicos, tais como Informática e artes, será quebrado um suplemento variável. Os custos para guias, excursões e bilhetes na entrada de museus não estão incluídos na quota de inscrição. Todas as informações podem ser obtidas no secretariado.

As inscrições terminam no dia 7 de Outubro de 2016!

Organização

Jorge Esteves, Célia Rodrigues, Helena Buerigisser, Pe. Aloísio Araújo

Docentes & Oradores

Eduardo Massano, Paula Rodrigues, Adelino Sá, Mara Ferreira, Serafim Silva, Alda Esteves, Marcelo Rebelo e Marcio Fernandes.

Colaboração

A UNITRE de Lucerna é membro da Associação Universitária Popular do cantão de Lucerna e Nacional Suíça. Organiza algumas atividades com: Departamento de formação e cultura do cantão de Lucerna, Direção Social e da comissão para a integração da comuna de Lucerna, FABIA (Departamento de consulta e integração de estrangeiros), Fondazione Casa d'Italia di Lucerna, Centro Papa Giovanni Emmenbrücke, Missão Católica Portuguesa e Missão Católica Espanhola.


Secretaria

Horário de atendimento em português

Terças-feiras em horário laboral:

Tel. 079 208 81 16 - E-Mail: jorge.esteves@unitre-universitas.ch

UNITRE di Lucerna - Obergrundstrasse 92 - 6005 Lucerna



CONOSCIAMO DAVVERO GESÙ?



Conferenza con Roberto Giacobbo
Domenica 30 aprile 2017 • Ore 15.00

Centro Papa Giovanni, Seetalstrasse 16 • Emmenbrücke - Lucerna



Intervento introduttivo di Irene Bellini
autrice e scrittrice,
consorte di Roberto Giacobbo

La televisione dei contenuti.
Dalla TV dei ragazzi alle rubriche religiose

Un evento organizzato in collaborazione con la
Missione Cattolica di Lingua Italiana nel Canton Lucerna.